

## GOUVERNEMENTS KENNISGEVING.

Koloniaal Secretary, 7 Maart 1848.  
ZYNE Excellencie de Administrateur des Gouvernements, gelast hemis te geven tot algemeen narigheid dat hy ZATURDAG, den 23ste daer, hem bepaald als eenem Dag van Algemeene Dankgeving aan den Allmoechten God, voor de herstelling des Vredes in Haare Majestetts Besittingen in Zuid Afrika, met de uitsondering van het District Natal, voor den gemaakte Zyne Excellente den 22ste April a.s., niet bepaald.

Ter Ordynantie van Z. E. den Administrateur des Gouvernements.  
(Ged.) JOHN MONTAGU, Gouv. Sec.

## STANDBEELD VAN ZYNE EXCELLENTIE SIR HARRY SMITH, BARONET

HET Committee tot den ontvangst van bydrae tot het oprichten van EEN TE PAARD ZITTEND BEELD VAN ZYNE EXCELENTE SIR HARRY SMITH, als een betuiging aan de wereld en totchonige souvenirs, van huize omtrent hiede ons enige gelegenheid om op rechtschapenheid en in verstand gehandhaaf diec oprechte en onvervloekende, doen die ingeseten van dit Land in het algemeen, heeft bont, tot geryf van het Publiek een Kantoor geopend te No. 17, Heerengracht, waar allen die sich met dit edel voorstel verzoegen, de gehoorsch hebbent kunnen nannaen ter geder te stellen op de Lytten van denuit ondertooners.

Met de Post van Donderdag, den 28ste Februarie gesonden vanaf hoedende parys io al die Distrikte en Distrikten der Kolonia, met vereen, het Committee in huize verschilende nabuurschappes behelpende te zyn in het insamen van bydragen en het overzien van deselee aan den algemeene Thuisraat, den Edelen HAMILTON ROSS, in de Kaapstad.

Het Committee koestert het volste vertrouwen, dat het voorstel de goedkeuring wedringen sal van alle rangen en klassen der Ingesseten, die deze gelegenheid te bant zullen nemen, om aan de verdienste den lauer toosteren en zichselven in dezen toonendem staaen onsterfelyk eer te verwerven.

(Voor de namen van het Committee zie men het Engelsch.)

J. FAIRBAIRN, Hon. Secretaris en E. JERRAM, van den Committee.

Intekenings Lysten syn geplaatst is in de Kaap de Goede Hoop, de Koloniale, de Zuid-Afrikaansche en de Union Banken, waar hydren moet worden 'op rekening van den Tresorier, den Ed. HAMILTON ROSS.

Intekenings Lysten syn geplaatst in de Coomans Reurs, de Bibliotheek, het Stadhuis, de Assurante Kantoren, den Kantorens en den Commercial Advertiser, de Zuid Afrikaan, en de Gazette.

N.B. De namen der Contribuantes sullen in de Couranten gepubliceerd worden. De verschyning der namen in de "Gazette," sal de kwintijs voor de partyn syn.

J. F.

E. J.

Committee Kamer, 17, Heerengracht,  
Kaapstad, 17 Maart 1848.

## ZUID-AFRIKAANSCH AUXILIAIR (TOT HET BRITSCH EN BUITENLANDSCH)

## BYBEL GENOOTSCHAP.

JUIST ontvangen en te koop aan het Depôt van bovengemeld Genootschap, No. 6, Keizergracht, ENGELSCH BYBELS.—Imperiale 4to, kantek. marokko, verg. randen: £ 1 10 0

Crown, 4to, do. do. do. 0 16 6  
Pica, Imp. Bro. marocco verg. randen: 0 12 0

Klein Pica, 8vo. kantek. 0 6 6  
Parl, 16mo, kantek. marokko, verg. randen: 0 4 6

Parl, 24mo, marocco, do. 0 2 6  
Nonpareil, 12mo, gerlaand, verg. rand.: 0 1 6

Do. do. voeringvel: 0 1 3  
Parl, gerlaand, verg. rand.: 0 1 0

Brevier, 12mo, voeringvel, verg. rand.: 0 2 0  
Diamond, 48mo, gerlaand, verg. rand.: 0 0 6

Do. do. verg. rand.: 0 0 4  
HOLLANDSCHE BYBELS.—Imp. 8vo. Brods. 0 4 0

Imp. 8vo. Eng. band: 0 5 0  
12mo. Brods. 0 2 0

Do. NIEUWE TESTAMENTEN.—8vo; Brods. 0 1 0  
Brevier. 0 0 10

Diamant, verg. randen: 0 0 8  
12mo. 0 0 7  
32mo. 0 0 3

Do. NIEUWE TESTAMENTEN.—12mo. 0 1 2  
32mo. 0 0 10

DUTSCHE BYBELS.—8vo. 0 5 6  
18mo. 0 3 0

ITALIAANSCHE BYBELS.—8vo. 0 5 0  
24mo. 0 2 4

SPANSCHE BYBELS.—12mo. 0 0 6  
Bro. 0 0 5

HEBREWUSCHE BYBELS.—8vo. (Van der Hoop) enige exempl. 0 7 6

MALEDSICHE BYBELS.—8vo. 0 12 0

Stalijes van Drukwerk in verheven karakter, voor de Blinde, syn te zien aan het Depôt.

R. CLARENCE, Bewaarder.

## PUBLIEKE VENDUTIE, KOSTBAAR VAST EIGENDOM, In het District Wynberg.

Op HEDEN, den 13 MAART 1848.

DE Ondergeteekenden hebben last te verkopen, een Plaats gemaend "DE OUDE WYNBERG," gelegen aan Wynberg, over het Eigendom van Kapt. HARE, groot als per Kart 23 morgen, 199 kw. roeden in 9 dito roeden.

Dit Eigendom brengt eensuur op van £75 in het jaar, uit de verkoop van Hout alleen, behalve den hout der Gebouwen. De Vendutie zal plaats hebben op HEDEN, den 13 Maart, ten 11 ure precies.

Voor byzonderheden addressee mens sijn by de Heeren BLORE & BARTMAN, op de Heerstrasse No. 11.

N.B. Strykgeld en Bonus.

BLORE & BARTMAN, Afslager.

## PUBLIEKE VERKOOPING VAN WAGENHOUT, ENZ.

ENE Publike Vendutie van Wagenhout, enz., sal gebouden worden aan de Pakhuisen in de Chiappini en Hudsonstraten, op WOENSDAG NAMIDDAG, den 15 daer, om een consignement af te sluiten.

J. H. WICHT.

## HAL No. 1.

De Heer W. J. KLERCK, heeft de oey zyne Vrienden en het Publiek te berigtes, dat hy borngemelde Hal geroepd heeft, alwaar sy altoos voorzien kunnen worden met het beste en goedkoopste Schapen en Rundvleesch, oss. enz. N.B. Scheep Kapiteins en Passagiers voorzien op de korste bestelling en tegen de redelyke prytten.

**300 SLAGT EN TREKOSSEN EN KOEIJEN.**—De Ondergeteekende zal op MAANDAG, den 20 daer, publiek laten verkopen, ter plekke van den Heer HOLLOWAY, Halfweg-huis, Kuitrivier, bovengevoegd getal Beesten, waaronder zich bevinden 100 staar extra nette Slagosten, 50 dicto Slagosten, 50 jonge Oossen en 100 Trekkosen, waarby zas egale kleurspannen syn. Het Vee sal zeker present syn en niet uit de handen worden gevrocht.

J. S. BRINK, J.H.S.

De Heer J. WEGE, Vendu-Adm.

Uitgaven te No. 92, Walestreet, Kaapstad, elien Maandag en Denderdag Ochtend en met de verlaagende post naar de Buiten-Districten verzonnen.

Termen: In de Stad per daer Rds. 22; per huurteld Rds. 5: 4.—In de Distrikten voor de twee sommers te dateren gehel Rds. 25 per daer; per winterd. Rds. 7; doch wanneer al de tijden van Suppliment tot de Denderdag Courant worden beperkt, Rds. 25 per daer of Rds. 5: 4, per huurteld.

Prys 8d. per enkeld Nommer.



Published at No. 92, Wale-street, Cape Town, every Monday and Thursday Morning, and dispatched to the Country Districts by the first evening post.

Terms: In Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country (for the two Papers) Rds. 25 per Annum; per Quarter, Rds. 7, but where the whole of the matter of Monday's Paper, (in no language) by way of Suppliment to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 25 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

\* Single Paper 8 pence.

# De Suid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN.

De Hr. C. Pritchard, Bouwfert; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. H. J. Lind, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr., Oudeberg; De Mr. F. A. Steemmer, George; Ienhoop; De Hr. J. D. A. Pretorius, Maitlandbury; De Hr. G. Zinn, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brem, Uitenhage; De Hr. J. Addley, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. J. Meiring, Worcester.

## DEEL XVIII.

MAANDAG DEN 13 MAART 1848.

No 1,283.

## DERDE VERTOONING IN DEN CARNIZOENS SCHOUWBURG,

ONDER DE PATRONAGE VAN ZYNE EXCELENTE DEN GOVERNEUR NEU LADY SMITH.

## OP HIJDEN AVOND,

ZULLEN de Franse Artisten, onder bestuur van Signor DALLE CASE, voor de eerste maal vertoonen, de seer bewoerde Vandeville, genaamd,

De kunst om de Krygsdienst te ontduijen, Waarin Mons. VICTOR, de onverbeterlyke komische Acteur, Rollen en Kleedoen verweert in

## VIER ONDERSCHEIDENE KARAKTERS!

De andere rollen te worden uitgevoerd door MM. CROSSET en Hus, Mdlle. GABRIEL, Mad. CROSSET, Mdlle. EMELIA en SIGNORA DALLE CASE.

## WAARNA,

## ZEN GROOTSCHE INTERLUIDIUM VAN MUETK EN DAME

## PROGRAMME.

Lied:—Uit Boudtens Opera "La Dame Blanche."—An QUEL PLAISIR D'ETRE SOLDATE.—Door Mons. CROSSET

## DE CIPSY DANCE!!!

DOOR MAD. MONTASUS EN MONS. HUS.

## Een Dans op de styve Koord,

Door Mad. DALLE CASE en Mdlle. EMELIA.

## DE OPERATISCHE POLKA!

DOOR MAD. MONTASUS EN MONS. HUS.

## Bluet: La Porte du Rêve,

DOOR MONS. CROSSET EN MONS. VICTOR.

## Gevolgd door een prachtige voorstelling van Figures de la Oude Romeinen.—(de byzonderheden waaran in het Engelsch te vinden zyn.)

Het geheel te besluiten met het belangelyke komische Ballet genaamd "Een bezoek naar de Militaire Gevangenis," Uitgevoerd door MM. CROSSET, VICTOR en Hus, gescreet door de Militairen.

## EN EINDELYK,

## EEN ENGELSCH DANS,

DOOR MM. VICTOR EN HUS.

## DOOR NIEUWE TESTAMENTEN.—Pica, 8vo.

voeringvel: 0 2 0

Loges, 5s.; Parter, 3s. 6d.; Gallery, 24.

Deuren open ten 7 ure, en de Vertoening te beginnen ten 8 ure precies.

Kaartje te bekomen by J. C. ECKLEY, Groenteplein, en

by M-juf. SLOMAN, St. Georgestraat, waar een plaat der Loges te zien is.

## NEGER FONDS.

DE Leiden van het Neger Fonds Committee,

worden verschryf by te komen op het Stadhuis, Kaapstad, op DONDERDAG, den 16de daer, ten 11 ure.

Het geheel te besluiten met het belangelyke komische Ballet genaamd "Een bezoek naar de Militaire Gevangenis," Uitgevoerd door MM. CROSSET, VICTOR en Hus, gescreet door de Militairen.

## EN EINDELYK,

## EEN ENGELSCH DANS,

DOOR MM. VICTOR EN HUS.

## DOOR NIEUWE TESTAMENTEN.—12mo.

0 1 2

18mo. 0 3 0

24mo. 0 5 0

32mo. 0 2 4

Bro. 0 0 6

Hebreeuwische BYBELS.—8vo. (Van der Hoop) enige exempl. 0 7 6

MALEDSICHE BYBELS.—8vo. 0 12 0

Stalijes van Drukwerk in verheven karakter, voor de Blinde, syn te zien aan het Depôt.

R. CLARENCE, Bewaarder.

## Commissariaat.

TENDERS zullen op dit Bureau aangenomen worden tot 12 ure, op VRYDAG den 14en APRIL afgestane, van zoodanige partijen als genoeg moge zijn om de kontrakteur voor het landen en scheeps van Toepoen en Voorraad te Oost London, Buffels Mond en Waterloobaai respectievelijk, gedurende het tydsbestek eindigende den 31 Maart 1849.

De Tenders moeten den Prys meiden voor Troepen, en huur Wapens en Toerusting, enz. Per Man.

Vrouwen..... Elk.

Kinderen van 5 tot 14 Jaren..... Dito.

Kinderen beneden 5 jaren gratis.

Paarden..... Elk.

Mullezelz..... Dito.

Bagagie en Voorraad..... Per Ton.

De Commissariaats behoeft volgens de Schaal en het Tarief van het Departement.

Yoor een Surfboot..... Per Dito.

## AAN CORRESPONDENTEN.

De brief van den Heer J. Karrer is te personeel en kan niet worden gedrukt. De brief van den Heer Hauman, zich over de uitspraak van den Kerkhof te Franeker, die dien heer volkomen heeft wryggen, bewaard gevoert, staat hem het recht van heropen en een hoger Kerkelyk Hof open. Wy kunnen hem evenwel verzekeren, dat indien de ingebrachte beschuldiging wesenlyk zo nietbeduidend geweest zyn, als hy in zijn brief vermeld, die wrysprik van ons geene de minste verwondering verwekt, daar men, na ons inzien, tot geen ander besluit dan kunnen komen.

De brief van den Heer J. D. Linsay salin ons aanstaande verschynen; maar wy hopen van harte dat de briefwisseling over het onderwerp hierby moge eindigen.

Een Vriend van Regt kan niet geplaatst worden. Zyn aantal op den Predikant te Richmond, is laakbaar, daardoorhandeling van den gewettigd wordt door de omstandigheden der juries te verschaffen."

ERRAMUM.—In het begin van de tweede kolom van ons laatste Byvoegsel staat nuttig—loos nietig.

19 Volle Maan..... 10u. 24d. 4 'n Namiddags.  
28 Laatste Kwartier..... 2a. 32m. 5 'n Morgens.

## DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 13 MAART 1848.

SPOEDIGER dan wy het verwacht hadden, is het wakker gemoed van Harer Majesteits Hoogen Commissaris op middelen bedacht geweest, om den droevigen toestand van verwarring en regeringloosheid te herstellen, waarin onze verhuiste Landsgenoeten over de Noord-Oostelyke Grenzen der Kolonie gedompeld zyn. Eene Proclamatie op II. Donderdag in de Gouvernement Gazette verschenen, en in ons borther van heden overgenomen, verklaart het stelsel van Bestuur hetwelk in de landstreken thans onder het oppergebied van Harer Majesteit, zal worden by den hand genomen, en stelt in ecken beknopt maar zeer begrijpelyk vorm den gedragregel voor welken sool door de regerders als gescreven zullen moeten worden gevuld.

Dit document, hoe kort hetzelvē ook moge schynen, in verzyding van die langwylige voorbrengsels welke meestal den stempel der dubbelzindigheid dragen, voortziet op eens volledige en zeer volhoudende wyze, in die eerste behoeften der pas ontluiken de maatschappij in die streken. Het spreidt buitenland in dezelfs bepalingen eenen zeer liberalen geest ten toon en het erkent het regt van den stem des volks, in benoemingen het volle meer onmiddelyk betreklyk.

Het schryft den te benoemen ambtenaren een zeer heilzame zedelen voor, maar al te dikwijls veronachtaamd, om

namelyk, niemands gevoelen met minachting te behandelen, en belijft eindelyk, om by nadere ontwikkeling, de gebreken van het stelsel zelve antevullen.

Het is, om kort te gaan, een maesterstuk, by uitstek berekend om de Emigranten te overtuigen, dat de belofte hen thans gedaan,

geen yeide klanken zyn, dat de dag hunner maatschappelyke hervorming werkelyk aangebroken is, en dat zy weldra in het bezit, noet, het volle genot zullen gesteld worden van burgerlyke voorregten, velen waarvan heit, voor hunne verhuijing uit het land' hunner yaderen, geheel vreemd zyn geweest.

Wy twyfelen er niet aan of deze zegeningen van een beschafda Gouvernement zullen door de Einigranten worden aangenomen en bewaard in denzelven geest wakri ditzelven aangeboden,

en dat zy in hun geheel volgend gedrag, het gevoelen van hunnen BESTEN VRIEND zullen bevestigen, dat, in weetwil van hun onvermydelyk achteruit gaan in beschaving, hunne harten nog op de regte plaats zitten.

Men zal in eene' andere kolom een volledig verslag vinden van de hertelyke, de voortreffelyke wyze, waarop de ingezetenen van George Zyne Excellente op zyne terugreis ontvangen hebben. Het moet inderdaad stoffe van innig genoegen opleveren, te bemerken, dat de gelijke kolonie diep doordrongen is van het grote heil haart zoo onverwachts, onder den goddelijken zegen, door de werktuiglykheid van den grooten held aangebracht; maar niet minder hangenaam moet het ook zyn te bemerken, dat Zyne Excellente, te midden van alle losprak, dat gewigtig punt niet uit het oog verliest en telken reize de aandacht van het publick by hetzelfelk bepaalt.

Dit hoogst batamelyk gevoel is het voordeelig kenmerk van al zyn daden, en met veel genoegen kunnen wy den lezer verwyzen naar de aankondiging in de laatste Gouvernement Gazette verschenen, dat Zaturdag, den 25 dezer, als een algemeenen dankdag, voor de herstelling van vrede, is afgezondert geworden.

Onze geachte Correspondent te Swellendam, zal bemerkt hebben, dat wy reeds uit een ander kanttekening zyn geworden met een verslag van het lustiger othaal door de ingezetenen aidaar, aan Sir HARRY SMITH gegeven.

Wy bedankten hem evenwel hartelyk voor zyne vriendelyke attentie en genomen moete;—en,

of schoon wy het overtuigd beschouwen om na het volledig rapport hetwelk reeds verschenen is, ook zyne mededeeling te plaatzen, kunnen wy echter niet nalaten de volgende zeer gepaste zinsneden uit deelde overeenementen:

"Het is goddelijk te bejammieren, dat Sir HARRY's aanspraak, welke gehoor moet zyn om gewaardeerd te worden, veer olen onder meeste kolonisten zonde zyn verloren gegaan, maar dese tal land gegeft blijven in de harten dergenen di het voorrest gesmaakt hebben zich nabij den ouden krygheld te bevinden, en die hem-oudegenwoeden te horen, klarblykelyk zult het harc voortlopende en den stempel drassende van wete meeslechtheid, niet van di valsche soort, welke wy ongelukkig te dikwijls hebboen moeten horen. Het was geen tevoren overdracht antwoord op een complimentair adres. Het was klarblykelyk, dat de ingezetenen op wareit waren in hante ten too spredingen van achtung en dankbaarheid, maar oot, even klarblykelyk, dat Sir HARRY deselvē op wareit pris stelde. Het ophartig, verstandig en kryshafsig antwoord, leverde het volledig getuigen op, dat zy tong nitte heigen zyn hart gevoerde."

Buiten de talryke berichten welke wy uit de laatste Gouvernement Gazette hebben overgenomen, is in dese overeenkomsten den Ordonnantie, omtrekhet judiciale stelsel, gedurende de afwezigheid van Zyne Excellente, in den Wetgevenden Raad gepasseerd, en welke men zeide, uitvoerhoofd van den tegenstand van een enkele lid, aan dese verleend, eerst naer Engeland ter bekraftiging gouden zyn overgezon, alvoren alhier in werkking te komen. Het schijnt, dat Zyne Excellente de behoeft des volks: in die opzigt geraadpleegd hebende, de verantwoordelijkerheid der overschreeding van de nietbeduidende etiquette, edelmoedig op zich genomen heeft.

Met de Scotia hebben wy Engelsche dagbladen ontvangen tot den 25ste. Derzelver inhoud is echter onbelangryk.

Er was in Ierland geen tyd verloren, om de nieuwe Acte tot het tegengaan van misdaad en geweldsmey, in werking te brengen, en by een Proclamatie op den 29ste door den Gheheinen Raad uitgevaardigd, is dese verklaring van toepassing te zyn in niet minder dan negen districten.

In het Graafschap Limerick waren 324 misdadijgers in hechtenis, het meerendeel van welke by speciale commissie zouden worden terged geseted; "en ondertussen," voegt zeker blad er by, "zyn de zamenweerders bezig meer werk aan de regters en juries te verschaffen."

Op II. Donderdag werd een gruwelyke moord gepleegd op den Kampgrond, door een der vrige stelde Negers. Het slachtoffer was een persoon van kleur. Het bleek uit de getuigenis, hy het voorloopig onderzoek aangelegd, dat jalgersheid tot deze afschuwelyke daad aanleiding had gegeven. De gevangene zyne vrouw mishandeld had, had dese een schuiplaats gevonden

door den overledene, en van dat oogenblik was zyn leven in gevaar.

Op den dag in kwestie, gelyk blykt, ontmoetten de gevangene en de overledene elcker in de hut van eenen ouden Neger, en daar by begonnen te vechten, zeide hy hun

naar buiten te gaan. De overledene trok de hiel op te ontvlugten, maar werd achtervolgd door den gevangene, die hem met een mes in den rug stak, hem eenen afstand sleepte, dat al die afstand had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den Kaffer-oorlog van hun had genoten. Dic ontroerde Zyne Excellente de grote menigte tot zyn heit, dat niemand need heeft het hy gewijnen en onnooy gebruik des zwarts' koh afkeuren. Met heel indrukken gevoel gevoel sprak Sir Harry over de Citegewene Boeren. Hy zeide dat er geen getrouwader waren dan de Zuid-Afrikanen. Daarby met hen had gestreden, hunne wärde Kende, en nimmerzou ophoude in den dante erkenden de grote hulp welke hy in 1835 en 1836 in den

150  
600  
300  
120  
  
.....  
Adam ..... 200  
300 ..... 200  
90 ..... 180  
..... 300  
gaf £ 4,344  
  
120  
vrylike over-  
stand pandes,  
is van predi-  
ken met de  
het meester  
die daartoe  
een aand oek,  
soorten van  
Zegel van de  
ste dag van  
G. SMITH.  
paris,  
HEY, Secr.

TO CORRESPONDENTS.  
Mr. J. D. LINDNER's letter has been received and will appear in our next; but, we sincerely hope, that with it the correspondence on the subject will cease.

## THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, MARCH 12, 1848.

(Communicated.)

Stellenbosch, 7th March 1848.

SOONER than we could have expected, the active mind of Her Majesty's High Commissioner has been engaged in devising means to reform the deplorable state of confusion and anarchy in which our unfortunate ex-patriated countrymen beyond the N. E. Boundary are plunged. A Proclamation appearing in last Thursday's *Gazette*, and copied in our present number, declares the system of Government to be adopted in the territories now under the supreme authority of Her Majesty, and prescribes in a brief but comprehensive form the line of conduct to be observed by the government as well as the governed.

This document, however short, in comparison to those tedious productions which generally bear the stamp of ambiguity, provides fully and satisfactorily in the first wants of the infant society in those regions. It moreover displays in its enactments a most liberal spirit, and acknowledges the voice of the people in appointments more immediately affecting themselves. It prescribes to the officers about to be appointed a salutary moral lesson—but too often neglected—namely, to treat no man's opinion with contempt, and promises, in conclusion, to supply the wants of the system on its further development. It is, in a word, a master piece, eminently calculated to convince the Emigrants that the promises held out to them are no empty sounds, that the day of their social reformation has actually dawned, and that they will soon be placed in the possession, nay, the full enjoyment of civil privileges, to many of which they were even entire strangers before they abandoned the land of their fathers.

We doubt not but these blessings of a civilized Government will be received and preserved by the Emigrants in the same spirit in which they are offered, and that by their whole future conduct they will verify the opinion of their best friend, that notwithstanding they have retrograded in civilization, their hearts are still in the right place.

In another column a full report will be found of the cordial, the brilliant reception which his Excellency met from the inhabitants of George, on his way hither. It must indeed produce matter of sincere satisfaction to observe that the whole Colony is deeply impressed with the great benefits, under Divine blessing, so suddenly bestowed on it by the instrumentality of the distinguished Hero; but no less satisfactory must it be to observe that His Excellency, amidst all eulogy, does not lose sight of this important fact, and invariably directs the attention of the public to it.

This highly becoming feeling is the favorable characteristic of all his proceedings, and we feel great pleasure in referring the reader to the announcement in the last *Gazette*, that Saturday, the 25th instant, has been set apart as a day of general thanksgiving for the restoration of peace.

A communication dated Port Frances 3d March, and appearing in the last *Graham's Town Journal*, states:—

"A Voice from Swellendam" has been received. The writer has our best thanks for the pains taken by him in narrating the particulars of Sir Harry's arrival at Swellendam. He will have seen, that a detailed report thereof has already appeared in our columns, and that therefore it would be superfluous to go over the same ground. The following remarks, extracted from his letter, appear however to be a suitable addendum to the previous report:—

"It is much to be regretted that H.E.'s excellent speech which to be appreciated, ought to have been heard, should, for want of a reporter, have been lost to many of our fellow-colonists, but the effect will long dwell in the bosoms of those who had the happiness of being near the brave Veteran and of hearing those inspiring words flowing clearly from the heart and bearing the impress of genuine philanthropy, not of that malitious and false species, which, unhappily, we have been but too frequently accustomed to hear. This was no studious reply to a mere complimentary address; it was evident that the inhabitants were sincere and enthusiastic, in their demonstrations of respect and gratitude, and it was equally evident that Sir Harry knew and appreciated it; the frank, ingenuous soldier-like reply bore the clearest testimony that to what he said, his tongue gave utterance."

Besides the numerous notifications copied by us from the last *Government Gazette*, it also contains the Ordinances respecting the Judicial System, passed by the Legislative Council during his Excellency's absence, and which, in consequence of the opposition of an individual member, it was stalled, could not be carried into operation before they had obtained the Royal assent. It appears that His Excellency, having consulted the wants of the people in this respect, has nobly taken upon himself the responsibility of the transgression of this "paltry etiquette."

By the *Scotia*, we have received English Papers up to the 25th December last. Their contents are unimportant.

No time had been lost in bringing the recent Act for the Prevention of Crime and Outrage in Ireland into operation. The Privy Council had adopted a Proclamation, declaring the same to be in force from and after the 29th December, in not less than nine Districts.

In the County of Limerick, 124 persons were in custody for trial, the majority of whom would be tried by special commission.

"Meanwhile," says the *Limerick Chronicle*, "the conspirators were cutting out more work for judges and juries."

On Thursday last a shocking murder was committed on the Camp Ground, by one of the Liberated Africans. The victim was a person of color. From the evidence elicited at the preliminary examination it would seem that jealousy led to the commission of this horrid deed. The prisoner having ill-used his wife, she had found an asylum at the deceased's, and from that moment the life of the latter was in danger. On the day in question, it appears, the deceased and the prisoner met at the hut of an old Negro, and as they commenced fighting, he told them to go outside. The deceased upon this endeavoured to escape, but was pursued by the prisoner who stabbed him with a knife in the back, dragged him for some distance, cut his throat, and brutally mutilated the body. The whole proceeding was witnessed by the old Negro and a boy, the latter of whom was also threatened with death if he approached. A Mr.

Hawkins having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

His Excellency having obtained information of the occurrence, went to the spot, and found the murderer standing beside the body, who, on being interrogated, coolly replied: "I did it." When asked for the knife, he assumed a threatening attitude, but being threatened in turn with a spade, he gave up the knife, and was taken into custody. The prisoner was fully committed for trial.

PUBLIC SALE OF VALUABLE  
LANDED PROPERTY

*In the District of Wynberg.*

THIS DAY,

(MONDAY,) THE 13TH MARCH,

THE Undersigned have received instructions  
to sell a certain Place called

OUDEN WYNBERG.

situated at Wynberg, opposite to the Property belonging to  
Captain Hare, measuring, as per Diagram, 23 morgens, 199  
square rods, and 9 ditto feet.

This Property produces a Rental of

£75 per Annum

from the sale of Wood, exclusive of the rent of the Buildings.

The sale will take place

This Day the 13th March 1848.

At 11 o'Clock precisely,

ALSO,

TWO MULES AND A CART.

For particulars apply at the office of Messrs. BLORE & BARTMAN, No. 11, Heerengracht.

N.B. STRYKGELD AND BONUS.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

South African Auxiliary  
(TO THE BRITISH AND FOREIGN)

BIBLE SOCIETY,

JUST RECEIVED, and on Sale at the Depot  
of the above Society, No. 6, Keizergracht,  
ENGLISH BIBLES—Imperial 4to, Marg. Refs. morocco,  
gilt edges..... £1 10 0

Crown 4to, do, do, do ..... 0 16 0

Pica, Imp. 8vo, morocco, gilt edges, ..... 0 12 0

Small Pica, 8vo, Mar. Refs. ..... 0 6 0

Pearl 16mo, Mar. Refs. morocco gilt  
edges ..... 0 4 6

Pearl, 24mo, morocco, gilt edges ..... 0 2 6

Nonpareil, 12mo, roan, gilt edges ..... 0 1 3

Do, do, sheep ..... 0 1 3

Do, roan, gilt edges ..... 0 1 0

DITTO NEW TESTAMENTS—Pica 8vo, sheep ..... 0 2 0

Brevier, 12mo, sheep ..... 0 0 8

Do, 16mo, sheep ..... 0 0 4

Do, 24mo, sheep ..... 0 0 4

DUTCH BIBLES—Imp. 8vo, Breda ..... 0 4 0

Imp. 8vo, English binding ..... 0 5 0

12mo, Breda ..... 0 2 9

DITTO NEW TESTAMENTS—8vo, Breda ..... 0 1 0

Brevier ..... 0 0 10

Diamond, gilt edges ..... 0 0 8

French Bibles—8vo, ..... 0 7 0

12mo, ..... 0 3 6

24mo, ..... 0 4 10

DITTO NEW TESTAMENTS—12mo, ..... 0 1 2

36mo, ..... 0 1 0

GERMAN BIBLES—8vo, ..... 0 5 6

18mo, ..... 0 3 0

ITALIAN BIBLES—8vo, ..... 0 5 0

24mo, ..... 0 2 4

SPANISH BIBLES—12mo, ..... 0 6 0

8vo, ..... 0 5 0

HEBREW BIBLES—8vo, (Van der Hoogt) a  
few copies, ..... 0 12 0

MALAY BIBLES—8vo, ..... 0 12 0

Specimens of Printing, in embossed characters, for the  
Bind, may be seen at the Depot.

R. CLARENCE, Depositary.

Commissariat.

SEALED TENDERS will be received at this  
Office, until 12 o'clock on FRIDAY, the 14th instant,  
from such Parties as may be willing to enter into  
Contract for Landing and Embarking Troops and Stores at  
East London, Buffalo Mouth, and at Waterloo Bay, respec-  
tively, during the period ending 31st March, 1849.

The Tenders to state the rates for Troops, &c., with their  
Arms, Accoutrements, and Knapsacks, at per Man,  
Women, ..... each,

Children from 5 to 14 years: ..... do.

Above 14 to be considered Adults, and no charge for chil-  
dren below 5 years.

Horses, ..... at each,

Mules, ..... at each,

Baggage and Stores, ..... per ton,

The Commissariat Supplies according to the Departmental  
Tariff and Scale.

For a Surf Boat, ..... per diem.

Whale Boat, ..... do.

Surf Boat, ..... To and from ship at trip.

And as an Establishment of Surf Boats and Whale Boats  
has been formed by the Department at each of these Ports,  
which it is proposed shall be transferred to the Parties whose  
Tenders may be the most advantageous, and thus afford them  
the means for immediately commencing the service, the Ten-  
ders are to include their Offers for the Boats and Gear,—or  
their guarantee to take them over at a fair valuation, without  
which no Tender will be attended to.

Any further Particulars may be known on application at  
this Office, or at the Commissariat Office at East London and  
Waterloo Bay.

Each Tender to be accompanied by an Instrument in Dupli-  
cate, (Copies of which may be had at the above-mentioned  
Office,) binding the parties under penalty, well and duly to  
perform the stipulations contained in the Tender, should it be  
accepted.

CHARLES PALMER, Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, 8th March, 1848.

Commissariat.

TENDERS will be received at this Office, until  
12 o'clock on TUESDAY, the 21st instant, for the  
Supply of the following Articles of Provision, viz.:

FOR THE SERVICE AT NATAL:

250,000 lbs English Weight of Wheatener Meal, the  
genuine produce of Cape Wheat, one-seventh  
part of the Original Weight being extracted  
as Bran.

FOR THE SERVICE AT ST. HELENA:

203,500 lbs. do. do. and  
21,185 Gallons (Imperial) of Cape Madeira Wine, two  
years old.

The above Supplies are to be delivered free of expense to  
Government, in Cape Town, wherever indicated by the Com-  
missariat, in such quantities as may be required from time to  
time.

The price of the Meal to be stated, at per 100 lbs. net Eng-  
lish Weight, and of the Wine, per Pipe, of 92 Imperial  
Gallons, Casks of the best description included; also, the  
price per 92 Gallons, should the Casks be supplied by the  
Commissariat, the Contractor being required to steam and  
prepare them for the proper reception of the Wine, and to  
pay the expence of gauging and of painting the Holes.

Each Tender to be accompanied by an Instrument in dupli-  
cate, (Copies of which may be had at this Office,) binding the  
parties under penalty, well and duly to perform the stipula-  
tions contained in the Tender, should it be accepted.

The prices to be stated in Sterling, and S. mps. of the Meal  
and Wine to accompany the Tenders.

Payment for the above-mentioned supplies will be made in  
Bills at Par, on the Lordes of the Treasury.

Any further conditions and particulars may be known on  
application to CHARLES PALMER, Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, 9th March, 1848.

Commissariat.

TENDERS, with Samples, will be received at this Office,  
until 12 o'clock on TUESDAY, the 21st instant, for the  
supply of

1,500 IMPERIAL GALLONS OF SPIRITS,  
for the use of Her Majesty's Troops at Natal, to be delivered  
free of expense to Government in Cape Town, wherever indi-  
cated by the Commissariat.

The Tenders to specify the description of Casks in which it  
is proposed to deliver the Spirits.

Payment will be made in Treasury Bills at par.

Any further Particulars may be known on application.

CHARLES PALMER, Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, 10th March, 1848.

THIRD  
REPRESENTATION  
IN THE  
GARRISON THEATRE.

Under the Patronage of His Excellency the Governor and  
Lady Smith.

THIS EVENING,

(Monday, the 13th Instant,

THE FRENCH DRAMATIC ARTISTS, UNDER THE  
MANAGEMENT OF

SIGNOR DALLE CASE.

Will Perform, for the first time, the much-admired Vaudeville,  
entitled

THE ART OF AVOIDING TO DO  
MILITARY DUTY,

In which Mons. Victor, the unrivalled Comic Actor, changes  
Parts and Dress, in

Four different Characters!

The other Part to be represented by Mons. Croset, Mons.  
Hus, Mdlle. Gabriel, Madame Croset, Mdlle. Emilia,  
and Signor Dalle Case.

AFTER WHICH, A GRAND INTERLUDE OF  
MUSIC AND DANCING.

PROGRAMME:

Song:—From Bouillie's Opera "LA DAME BLANC,"

"AH ! QUEL PLAISIR D'ETRE SOLDATE,"

By Mons. Croset.

THE GIPSY DANCE!

By Mad. Montasius and Mons. Hus.

A Dance on the Tight Rope,

By Mad. Dalle Case and Mdlle. Emilia.

Miss Emilia will, on this occasion, dance the Saloon Polka, and  
Madame Dalle Case, the Real Mazurka.

Song:—"My Grandfather was a most won-  
derful Man!"

(By particular request,) by Mr. Russel, who has kindly  
offered his services to the Company.

THE LITTLE FAVORITE HAMOY

WILL AMUSE THE PUBLIC.

Song:—"Things that I Don't Like to See,"

By Mr. Russel.

CAVATINA

(From Lucia di Lammermoor) by Mons. Croset.

THE OPERATIC POLKA!

By Mad. Montasius and Mons. Hus.

DUET—LA NORMANDE

By Mons. Croset and Mons. Victor.

FOLLOWED BY A SPLENDID REPRESENTATION  
OF

Figures of the Ancient Romans.

(According to Academic Sculpture.)

1.—Britannus and his Little Son, by Signor Dalle Case and the  
Little Hamoys.

2.—Romulus and Remus, by Mons. Hus and Mons. Victor.

3.—Leonidas, by Mons. Dalle Case, Mdlle. Emilia, and Mad.  
Dalle Case.

4.—Solomon's Judgment, by Mons. Victor, Mons. Dalle Case,  
Mad. Dalle Case, Mdlle. Emilia, and the Little Hamoys.

5.—The two Hercules, Signor Dalle Case and Mons. Hus,

6.—Apolon, by Mons. Hus,

7.—Mercury, by Mdlle. Emilia.

The whole of this Evening's Amusement to conclude  
with the Laughable Comic Ballet, called

A Visit to the Military Prison.

Acted by Mons. Croset, Mons. Victor, and Mons. Hus.

AND LASTLY

AN ENGLISH DANCE!!!

By Mons. Victor and Mons. Hus.

BOXES 5s.; PIT, 3s. 6d.; GALLERY, 2s.

Doors open at 7 o'clock, and the Performance to commence  
at 8 o'clock precisely.

Tickets to be had at Mr. J. C. EGGLESTON'S, Market-square and  
at Mrs. SLOMAN'S, St. George's-street, where a Plan of the  
Boxe may be seen.

J. H. BUXTON.

IN returning his grateful thanks to his Town and  
Country Friends, and his Supporters generally, for the  
liberal support hitherto enjoyed, he begs to acquaint them that  
he has removed his Shop from Keerom street to LONG-  
STREET, CORNER OF CASTLE STREET, where the  
side of the Orphan House. These Stores, from their large  
extent, are well worth the attention of Speculators in Grain,  
Food, and other articles, and are capable of containing an almost unlimited quantity of produce.

the greater part of the latest Patterns, amongst which will  
be found several handsome Trays and Waiters, our weight  
as much as 550 Loot; Tea, Coffe, and Milk Pots, Sugar  
Basins, a splendid Urn (300 foot) Punch and other Bowls,  
Bread and Cake Baskets, a large quantity of